



André GABY (org.). *Mirabilia Journal 33 (2021/2)*

Music in Antiquity, Middle Ages & Renaissance – Música a l'Antiguitat, l'Edat Mitjana i Renaixement – La Música en la Antigüedad, Edad Media y Renacimiento – A Música na Antiguidade, Idade Média e Renascimento

Presentación

André GABY¹

Con importantes contribuciones de especialistas de diez países – Brasil, Austria, Hungría, Rumania, España, Francia, Portugal, México, Estados Unidos y Argentina – *Mirabilia Journal* presenta a la comunidad académica internacional su 33º volumen, temático, dedicado a la Música en la Antigüedad, en la Edad Media y en el Renacimiento.

El cosmopolitismo y la pluralidad de los trabajos del periódico tienen como consecuencia la inclusión de *Mirabilia Journal* en cada vez más indexadores internacionales, lo que corrobora su proceso de internacionalización.²

El presente volumen se dedica al arte más trascendental de todos: la *Música*. Para comprender al ser humano de todos los tiempos, es fundamental fijarse en cómo se relaciona con el fenómeno artístico. Para los antiguos, la Música representaba algo tan esencial y profundo que el neoplatónico Plotino (205-270) declaró en sus *Enéadas* que el músico – como el filósofo y el amante – es capaz de seguir un camino ascendente y “volver al Uno”, o sea, contemplar a Dios.³ La Historia está íntimamente relacionada

¹ [Escola de Música da Universidade Federal do Pará](mailto:andregaby@ymail.com) (Brasil). E-mail: andregaby@ymail.com.

² Lista de indexadores expuesta en la primera página de [Mirabilia Journal](#).

³ PLOTINO. *Enneadi*. v. 1 (a cura di Vincenzo Cilento). Bari: Gius, Laterza & Figli, 1947, p. 64 (I, 3 [20]).



André GABY (org.). *Mirabilia Journal 33* (2021/2)

Music in Antiquity, Middle Ages & Renaissance – Música a l'Antiguitat, l'Edat Mitjana i Renaixement – La Música en la Antigüedad, Edad Media y Renacimiento – A Música na Antiguidade, Idade Média e Renascimento

Jun-Dic 2021
ISSN 1676-5818

con la práctica musical y la visión de la Música. Por eso, investigar sus meandros a lo largo de los siglos es esencial para una comprensión histórica completa.

Es la segunda vez que *Mirabilia Journal* adopta la Música como tema de uno de sus volúmenes. La primera fue en su número 27, dedicado a la Edad Media y el inicio de la Edad Moderna.⁴ En este número 33, por la calidad de las investigaciones, expandimos nuestra línea del tiempo y aceptamos excepcionalmente trabajos que exceden el ámbito cronológico estipulado por nuestra revista.

Antes de presentar los trabajos, conviene destacar que están representados en este número cuatro de los cinco investigadores participantes del grupo de investigaciones del CNPq [Arte, Filosofía y Literatura en la Edad Media](#) – uno de ellos el organizador de este volumen – y que ya se han dedicado a la Historia de la Música con el trabajo “[Un tributo al arte de oír. El amor cortés en las cançons de Berenguer de Palou \(c. 1160-1209\)](#)”.⁵ *Mirabilia Journal 33* es una consecuencia natural de nuestra colaboración interinstitucional establecida en aquella ocasión.

El trabajo de **Luís Carlos Silva de Sousa** ([Universidade da Integração Internacional da Lusofonia Afro-brasileira](#) – [UNILAB](#), Brasil) – sobre el Libro I del *De Musica*, de Agustín de Hipona (354-430), inaugura este volumen temático. El autor discute en su artículo la presencia del término *Scientia* en la definición agustiniana de este arte liberal. Para el Santo, la Música era la *Scientia bene modulandi*, lo que le presuponía un *telos* trascendente.

Antonio Celso Ribeiro ([Universidade Federal do Espírito Santo](#) – [UFES](#), Brasil) aborda el período medieval e investiga, por medio del estudio de las prácticas musicales de cantantes-esclavas pertenecientes a la cultura árabe-musulmana (*ǧawari*) – los límites del espacio público-privado y sagrado-profano para las mujeres medievales: sus necesidades y deseos, así como sus relaciones con el fenómeno erótico.

⁴ RIBEIRO, Antonio Celso; COSTA, Ricardo da (orgs.). [Mirabilia 27 \(2018/2\) Music in Middle Ages and Early Modernity](#), Jun-Dic 2018.

⁵ In: [eHumanitas/IVTTR-4 15 \[2019\]](#), p. 396-455.



André GABY (org.). *Mirabilia Journal* 33 (2021/2)

Music in Antiquity, Middle Ages & Renaissance – Música a l'Antiguitat, l'Edat Mitjana i Renaixement – La Música en la Antigüedad, Edad Media y Renacimiento – A Música na Antiguidade, Idade Média e Renascimento

Jun-Dic 2021
ISSN 1676-5818

Julieta Cardigni ([Universidad de Buenos Aires – UBA](#), Argentina) se dedica al estudio de los más antiguos tratados musicales de origen carolingio de los que hay registro, *Musica Enchiriadis* e *Scolica Enchiriadis* (siglo IX). Su objetivo es analizar los tratados como primera obra conjunta de dimensiones pedagógicas sobre las características prácticas y de *performance* musical, en contraste con toda la tradición filosófica anterior de este arte liberal, de tipo especulativo. Defendiendo una característica pedagógica para la obra, propone que el objetivo de quien la concibió era construir una terminología de uso común y – a pesar de no tener tan amplia difusión – un sistema de notaciones más completo.

Alicia Manso San Isidro ([Universidad Complutense de Madrid – UCM](#), España) presenta una cronología de la iconografía musical medieval centrada en la presencia de instrumentos musicales en diversas escenas sagradas y profanas en obras entre los siglos XI y XIII. Sostiene que el análisis es útil para cuestiones que afectan a la organología, como, por ejemplo, evaluar la plausibilidad entre las representaciones iconográficas y los instrumentos reales utilizados en ese período.

Mariano Oliveira realiza un estudio comparativo entre tres poemas goliardos pertenecientes a la cantata *Carmina Burana* (Carl Orff, 1936) y a la obra *Consolación de la Filosofía* (524), del pensador medieval Boecio (480-524), identificando la presencia de reminiscencias de ésta en aquélla, es decir, qué repercusión gozó la *consolatio* boeciana del siglo V en la vida monacal del siglo XIII.

André Gaby ([Universidade Federal do Pará – UFPA](#), Brasil) investiga la presencia de contenido esotérico en las enseñanzas musicales presentes en el tratado *De Harmonia Mundi Totius*, del fraile franciscano Francesco Zorzi (1466-1540), y cuáles son sus orígenes.

Bernhard Rainer ([Universität für Musik und darstellende Kunst Graz](#), Austria) analiza las obras monumentales de Alessandro Striggio (1537-1582), a saber, su *Missa sopra Ecco si beato giorno* y un motete sin título, ambas a 40 voces, con 5 coros a 8 voces. Aborda, principalmente, la interpretación y recepción de esas obras en Múnich (1567-1568) y la relación de las obras con el madrigal *Ecco si beato giorno*, del mismo autor.



André GABY (org.). *Mirabilia Journal* 33 (2021/2)

Music in Antiquity, Middle Ages & Renaissance – Música a l'Antiguitat, l'Edat Mitjana i Renaixement – La Música en la Antigüedad, Edad Media y Renacimiento – A Música na Antiguidade, Idade Média e Renascimento

Jun-Dic 2021
ISSN 1676-5818

En este punto cerramos la presentación de los trabajos que se encajan en el ámbito cronológico propuesto por este número temático: de la Antigüedad hasta el Renacimiento. Sin embargo, y todavía dentro de la temática de esta edición, contamos con otros cuatro trabajos que pensamos que se insertan en el tema de este volumen, considerando que también tratan de la música y sus relaciones con la historia y con otras artes.

Con **Kristina Augustin** ([Universidade Federal Fluminense](#) – [UFF](#), Brasil) el *gambista Marin Marais* (1656-1728) regresa a las páginas de *Mirabilia Journal*. Su vida fue abordada en el volumen 27⁶, y en esta edición el trabajo de la especialista consiste en analizar de qué modo los *Avertissement* (prefacios) de sus cinco libros de piezas para *viola da gamba* ayudan a tener una mejor comprensión y ejecución de las músicas allí contenidas.

La historiadora **Barbara Dantas** ([Universidade Federal do Espírito Santo](#) – [UFES](#), Brasil) estudia dos pinturas con temática vinculada a la danza y a la música de Nicolas-Antoine Taunay (1755-1830), pintor que vivió en Francia en un período políticamente turbulento, pero que con su obra – disociada de contenido político, con un *poder simbólico* fundamentado en temas clásicos – consiguió complacer tanto a monárquicos como a republicanos.

Aline Mendonça Pereira y **Ernesto Hartmann** ([Universidade Federal do Espírito Santo](#) – [UFES](#), Brasil) analizan el segundo movimiento – *Tema con variazioni* – de la *Sonata para Piano y Violín K305* (1778) de W. A. Mozart (1756-1791). Demuestran por su estudio que la diversidad de estilos y temas asegura una unidad con los otros movimientos de la obra sin renunciar al contraste, ampliamente explorado entre las variaciones allí presentes. Para alcanzar este objetivo realizan una revisión de la literatura que trata de la forma *Tema con Variaciones*, en contraste con otros autores que estudian los conceptos de *Tema*, *Estilos* y *Esquemas*.

⁶ AUGUSTIN, Kristina. “[Marin Marais \(1656-1728\). De sapateiro a músico do rei](#)”. In: RIBEIRO, Antonio Celso, COSTA, Ricardo da (orgs.). *Mirabilia* 27 (2018/2). *Music in Middle Ages and Early Modernity*, Jun-Dez 2018, p. 158-171.



André GABY (org.). *Mirabilia Journal* 33 (2021/2)

Music in Antiquity, Middle Ages & Renaissance – Música a l'Antiguitat, l'Edat Mitjana i Renaixement – La Música en la Antigüedad, Edad Media y Renacimiento – A Música na Antiguidade, Idade Média e Renascimento

Jun-Dic 2021
ISSN 1676-5818

El último trabajo de la sesión temática, de Ricardo da Costa ([Universidade Federal do Espírito Santo – UFES](#), Brasil), se dedica a presentar la metodología para el estudio de la historia del pasado y de las culturas a lo largo de los tiempos por medio de obras musicales del historiador español José Enrique Ruiz Domènec (1948-). Las obras utilizadas son el canto gregoriano – que define como *la creación del universo sonoro europeo* –, la obra de Mozart (1756-1791) – y su relación con el *sentido racional de la civilización del Antiguo Régimen* – y el *Concierto de Aranjuez*, de Joaquín Rodrigo (1901-1999) – y la *incurable nostalgia del español*.

En la sección de artículos *Varia* se incluyen diez trabajos, dedicados a la Pintura, Filosofía, Religión, Artesanía, Política, Género y Arquitectura.

Manuel Álvarez Junco ([Universidad Complutense de Madrid – UCM](#), España) investiga el posible origen del uso – en la arquitectura europea medieval – de imágenes de explícita obscenidad, como *espinarios*, *sheelas*, *sirenas de doble cola*, *moons*, *gárgolas*, *caganers*, y propone que pueden relacionarse con hábitos apotropaicos precristianos, propios de prácticas religiosas paganas.

Mihay Bodó presenta los conocimientos del oficio de pintor en el período de la Antigüedad Clásica, época de Platón (427-347 a. C.) y Aristóteles (384-322 a. C), por medio del estudio de la pintura mural *Escena de Casa*. Según el autor, los resultados obtenidos en su estudio permiten demostrar que fueron los talleres helénicos los que construyeron la base de las herramientas de comunicación visual que se utilizan actualmente.

Antonio Cortijo Ocaña ([University of California, Santa Barbara – UCSB](#), EUA) propone para nuestra comunidad académica una traducción para el inglés de la *Cançon de la Crosada* (I-LXV), un texto occitano que narra los acontecimientos de la Cruzada Albigense, de consecuencias cruciales para la construcción de una mentalidad europea persecutoria.



André GABY (org.). *Mirabilia Journal* 33 (2021/2)

Music in Antiquity, Middle Ages & Renaissance – Música a l'Antiguitat, l'Edat Mitjana i Renaixement – La Música en la Antigüedad, Edad Media y Renacimiento – A Música na Antiguidade, Idade Média e Renascimento

Jun-Dic 2021
ISSN 1676-5818

Armando Alexandre dos Santos ([Universidade do Sul de Santa Catarina – UNISUL](#), Brasil) a partir de los fundamentos teológicos, reglas y estatutos de órdenes religiosas medievales, estudia la interpenetración entre lo sagrado y lo profano por medio de sus actividades laborales, como, por ejemplo, la construcción de puentes.

La investigación de **Cristian Ioan Popa** ([University of Alba Iulia](#), Rumania) tiene como objeto un artefacto medieval que ha sido descubierto en Transilvania, en Vinerea, en medio a un tesoro de objetos de oro y plata. Es un cálice (~1500) de plata chapado en oro con un texto encriptado y escrito en caracteres góticos, con un águila acuñada, que, según el autor, representa a San Juan Evangelista.

Andrea Bergaz Álvarez ([Universidad Complutense de Madrid – UCM](#), España) analiza el *status quaestionis* sobre el poder ejercido por la reina de Inglaterra, Leonor de Castilla (1241-1290), principalmente en sus actividades antes del reinado, y analiza en qué medida esa actuación ha determinado su poder posterior.

Dominique J. Persoons investiga una miniatura del manuscrito inglés *Harley-MS-4951* (siglo XI, p. 123r) que incluye una curiosa representación de la tercera persona de la Santísima Trinidad: el Espíritu Santo en forma de X, formado por dos cabezas de animal, una afable y la otra amenazadora. El autor interpreta que de esto representa una teología que lo considera formado por dos espíritus opuestos.

María del Carmen Brea Reina ([Universidad Complutense de Madrid – UCM](#), España) se dedica al estudio de los personajes femeninos y andróginos en la obra de Leonardo da Vinci (1452-1519).

Maria Leonor García da Cruz ([Universidade de Lisboa](#), Portugal) investiga – desde los *Emblemata* (1531) de Andrea Alciato (1492-1550) – los libros de emblemas quinientistas y sus significados políticos, económicos y sociales. La autora sostiene que esos libros revelan las “controversias palpitantes del Renacimiento.”

Por fin, **Carmen Fabiola Moreno Vidal** ([Instituto Nacional de Antropología e Historia – INAH](#) – México) investiga el simbolismo iconográfico presente en la fachada del templo de San Miguel Arcángel en Ixmiquilpan (México). La autora



André GABY (org.). *Mirabilia Journal* 33 (2021/2)

Music in Antiquity, Middle Ages & Renaissance – Música a l'Antiguitat, l'Edat Mitjana i Renaixement – La Música en la Antigüedad, Edad Media y Renacimiento – A Música na Antiguidade, Idade Média e Renascimento

Jun-Dic 2021
ISSN 1676-5818

relaciona los símbolos cristianos con los símbolos indígenas propios de la región, un testimonio de la simbiosis de la cultura local con la cultura hispánica que tuvo lugar durante el período colonial.

En la sección de *recensiones*, **Antonio Cortijo Ocaña** ([UCSB](#), EUA) comenta el libro de **Fernando Riva** “*Nunca mayor soberbia comidió Lucifer*”. *Límites del conocimiento y cultura claustral en el Libro de Alexandre*, publicado en 2019 y **Barbara Dantas** ([UFES](#), Brasil) analiza el tercer volumen de *Historia da Civilização* de **Will Durant**, titulado *César e Cristo*, publicado en Río de Janeiro en 1971.

Así concluimos esta presentación del número 33 de *Mirabilia Journal*. Siendo un segundo volumen temático, tenemos la satisfacción de constatar un progresivo aumento del número de trabajos dedicados a la Música y sus interfaces con la Danza, Artes plásticas y visuales, Filosofía, Religión, Política e Historia.

Este arte es un potente instrumento de reconstrucción del pasado. Amplía los horizontes de quien se dedica a la comprensión de otras sociedades – y de los tiempos más remotos. Tiene la capacidad de narrar la vida del ser humano bajo un punto de vista interior, le otorga fuego y vida, una visión antropológica – y no meramente esquemática – de nuestros antepasados.